

DR GANESHWARAN KT BALAKRISHNAN

A

lwn.

**PENGARAH KESIHATAN NEGERI PERAK DARUL
RIDZUAN & YANG LAIN**

B

MAHKAMAH TINGGI MALAYA, TAIPING
HASSAN AB RAHMAN PK
[SEMAKAN KEHAKIMAN NO: 25-2-2008]
11 APRIL 2010

C

UNDANG-UNDANG PENTADBIRAN: *Remedi - Mandamus, permohonan - Semakan kehakiman - Permohonan membatalkan keputusan responden menukarkan tempat bertugas pemohon - Sama ada perkara-perkara dipohon boleh diadili mahkamah (justiciable) - Pemfailan permohonan - Sama ada mengikut A. 53 Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980*

D

Pemohon memohon perintah *mandamus* untuk, antara lain, membatalkan keputusan responden pertama, Pengarah Kesihatan Negeri Perak Darul Ridzuan menukarkan tempat bertugas pemohon dari Poliklinik Kesihatan Pokok Assam, Taiping, Perak ke Hospital Taiping. Peguam Negara membantah permohonan ini. Isu-isu yang perlu diputuskan adalah (i) sama ada perkara-perkara yang dipohon oleh pemohon boleh diadili oleh mahkamah (justiciable or non-justiciable) dan (ii) walaupun boleh diadili, sama ada pemohon telah memfailkan permohonan ini mengikut A. 53 Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980.

E

F

Diputuskan (menolak permohonan dengan kos):

- (1) Surat Pemberitahuan Penempatan/Pertukaran Pegawai Perubatan Gred U41 di Jabatan Kesihatan Perak bertarikh 14 Disember 2005 adalah merupakan arahan pertukaran kepada pemohon yang merupakan salah satu perkara pregoratif pengurusan (management prerogative) sebagaimana yang diperuntukkan di bawah s. 13(h) Akta Tribunal Perkhidmatan Awam 1977. Perkara-perkara yang dijadikan asas permohonan pemohon adalah perkara yang tidak wajar diadili (non-justiciable). (perenggan 7 & 13)
- (2) Pemohon mendakwa telah tidak dimaklumkan tentang keputusan penukaran secara langsung sehinggalah pada 6 Januari 2006, di mana jelas pemohon telah mengetahui perkara itu dengan menulis surat rayuan kepada responden

G

H

I

- A pertama dan responden pertama menolak rayuannya melalui surat bertarikh 27 Januari 2006. Dengan itu, tempoh 40 hari telah bermula selewat-lewatnya pada 6 Januari 2006. Berdasarkan A. 5 k. 6 Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980 jelas bahawa tarikh pemfailan permohonan 15 Disember 2008
- B adalah terlalu jauh melebihi tempoh yang ditetapkan (lebih dari dua tahun). Oleh itu, permohonan pemohon untuk mendapatkan kebenaran semakan kehakiman ditolak. (perenggan 15, 19 & 21)
- C **Kes-kes yang dirujuk:**
Pengarah Pelajaran Wilayah Persekutuan & Ors v. Loot Ting Yee [1981] 1 LNS 186 FC (dirujuk)
- Perundangan yang dirujuk:**
Public Service Tribunal (Dissolution) Act 2000, ss. 3, 4
Public Service Tribunal Act 1977, s. 13(h)
Rules of the High Court 1980, O. 53 rr. 3(6), 6
- Bagi pihak pemohon - Jagdeep Singh Deo; T/n Karpal Singh & Co*
Bagi pihak responden - Noor Hisham, Peguam Kanan Persekutuan
- E *Dilaporkan oleh Suhainah Wahiduddin*

PENGHAKIMAN

F **Hassan Ab Rahman PK:**

Latar belakang Permohonan

[1] Pemohon memohon perintah *mandamus* untuk:

- G (a) membatalkan keputusan responden pertama iaitu Pengarah Kesihatan Negeri Perak Darul Ridzuan menukarkan tempat bertugas pemohon dari Poliklinik Kesihatan Pokok Assam, Taiping, Perak ke Hospital Taiping;
- H (b) mengarahkan responden pertama membenarkan pemohon berkhidmat sebagai Pegawai Perubatan U41 di Poliklinik Pokok Assam;
- (c) pemohon diisytiharkan sebagai masih lagi seorang Pegawai Perubatan U41 yang berkhidmat di Poliklinik Kesihatan Daerah Larut Matang dan Selama;
- I

(d) satu inkuiri di hadapan Penolong Kanan Pendaftar bagi memutuskan segala tunggakan gaji, faedah dan emolument yang perlu dibayar kepada pemohon; A

(e) arahan-arahan lain yang perlu;

(f) kos; dan B

(g) lain-lain relief yang wajar.

Bantahan Peguam Negara Malaysia

[2] Melalui surat bertarikh 25 April 2008 Peguam Negara Malaysia telah mengemukakan notis bantahan terhadap permohonan ini setelah diserahkan dengan notis permohonan. C

[3] Peguam negara membantah permohonan ini dengan alasan bahawa: D

(a) Perkara-perkara yang dipohon oleh pemohon itu tidak boleh diadili (non-justiciable) kerana ia adalah prerogatif pengurusan (management prerogative) responden-responden; dan

(b) Permohonan kebenaran untuk semakan kehakiman yang difailkan oleh pemohon itu telah dibuat di luar masa bertentangan dengan kehendak A. 53 k. 3(6) Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980. E

Fakta Kes

[4] Daripada affidavit pemohon yang diikrarkan pada 14 Februari 2008, mahkamah merumuskan fakta-fakta seperti berikut: F

(a) Pemohon telah sejak seawal 14 Disember 2005 melalui eks. GB1 dan disusuli dengan surat-surat bertarikh 23 Disember 2005, 30 Disember 2005, 3 Februari 2006 (eks. GB5), 17 Mac 2006 (eks. GB7), 20 Mac 2006 (eks. GB9) 30 Mac 2006 (eks. GB10), 22 Jun 2006 (eks. GB12), 21 Ogos 2006 (eks. GB15) dan 17 Januari 2007 (eks. GB17) diarahkan berpindah tempat bertugas dari Poliklinik Kesihatan Pokok Assam ke Hospital Taiping; G H

(b) Pemohon telah menghantar surat-surat rayuan bertarikh 6 Januari 2006 (eks. GB3), 18 Mac 2006 (eks. GB8), 19 Mei 2006 (eks. GB11), dan 21 Julai 2006 (eks. GB13) supaya beliau dikekalkan tempat bertugas di Poliklinik Kesihatan Pokok Assam; I

- A** (c) Responden-responden telahpun melalui surat bertarikh 27 Januari 2006 (eks. GB5) memaklumkan sebab-sebab perpindahan tempat bertugas pemohon dan mengarahkan supaya pemohon melapor diri dengan serta-merta di Hospital Taiping. Pemberitahuan juga telah dibuat kepada Pengarah
- B** Hospital Taiping pada 3 Februari 2006 (eks. GB5);
- (d) Oleh kerana pemohon masih gagal melaporkan dirinya di Hospital Taiping, responden-responden telah melalui surat bertarikh 28 Februari 2006 (eks. GB6) dan 20 Jun 2006
- C** (eks. GB12) memberi amaran kepada pemohon bahawa tindakan tatatertib boleh diambil terhadapnya. Pemohon juga telah pada 18 Ogos 2006 (eks. GB14) diingatkan supaya mengosongkan bilik rawatannya dan mengembalikan kunci bilik rawatan, cop jawatan, buku ubat dan buku cuti sakit kepada
- D** Pegawai Kesihatan Daerah;
- (e) Pemohon, melalui peguamnya, telah menulis surat-surat bertarikh 4 Julai 2007 (eks. GB19), 25 Julai 2007 (eks. GB21) dan 11 Disember 2007 (eks. GB23); dan
- E** (f) Responden-responden telah menjawab surat-surat peguam pemohon melalui surat-surat bertarikh 12 Julai 2007 (eks. GB12), 7 Ogos 2007 (eks. GB22) dan 4 Januari 2008 (eks. GB24).
- F** [5] Daripada bukti-bukti dokumen yang dieksibitkan dalam affidavit yang difailkan, fakta-fakta adalah jelas menunjukkan bahawa:
- (a) Pemohon telah sejak 14 Disember 2005 (eks. GB1)
- G** mengetahui bahawa beliau telah diarahkan berpindah tempat bertugas dari Poliklinik Kesihatan Pokok Assam ke Hospital Taiping;
- (b) Pemohon telahpun sejak 27 Januari 2006 (eks. GB5) diberitahu bahawa rayuannya telah ditolak dengan sebab-sebab
- H** perpindahan beliau ke Hospital Taiping;
- (c) Pemohon telahpun diberi amaran tindakan tatatertib akan diambil terhadapnya sejak 28 Februari 2006 (eks. GB6).
- I** (d) Pemohon telahpun menerima berpucuk-pucuk surat memanggilnya bertugas di Hospital Taiping dan yang terakhir adalah bertarikh 17 Januari 2007 (eks. GB17).

- (e) Peguam pemohon juga sejak 12 Julai 2007 (eks. GB20) telah diberitahu bahawa pemohon tetap dikehendaki melaporkan dirinya di Hospital Taiping. A
- (f) Namun, pemohon hanya memfailkan permohonan kebenaran untuk semakan kehakiman pada 15 Februari 2008. B

Isu-Isu

[6] Hasil bantahan Peguam Negara Mahkamah mendapati dua isu yang perlu diputuskan iaitu: C

- (a) Samada perkara-perkara yang dipohon oleh pemohon boleh diadili oleh mahkamah (justiciable or non justiciable). C
- (b) Kalaupun boleh diadili, adakah pemohon telah memfailkan permohonan ini mengikut A. 53 Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980. D

Dapatan Mahkamah Ini

Isu Pertama

[7] Setelah meneliti afidavit-afidavit yang difailkan sebagai sokongan kepada permohonan, alasan-alasan bantahan Peguam Negara serta menimbangkan hujah kedua-dua pihak, mahkamah mendapati bahawa surat Pemberitahuan Penempatan/Pertukaran Pegawai Perubatan Gred U41 di Jabatan Kesihatan Perak bertarikh 14 Disember 2005 (eks. GB1 lampiran 3) adalah merupakan arahan pertukaran kepada pemohon yang merupakan salah satu perkara prerogatif pengurusan (management prerogative) sebagaimana yang di peruntukkan di bawah s. 13(h) Akta Tribunal Perkhidmatan Awam 1977 (Akta 186). E F G

[8] Sungguhpun Akta Tribunal Perkhidmatan Awam 1977 (Akta 186) ini telah dimansuhkan oleh Akta 604, takrifan prerogatif pengurusan di bawah s. 13 masih lagi berkuatkuasa kerana Akta 604 hanya memansuhkan kewujudan Tribunal Perkhidmatan Awam, tetapi memindahkan segala kuasa, keistimewaan tugas, tanggungjawab dan kewajipan Tribunal Perkhidmatan Awam kepada Kerajaan. Ini boleh dilihat dalam s. 3 dan 4 Akta Tribunal Perkhidmatan Awam (pemansuhan) 2000 (Akta 604) yang menyatakan: H I

A Repeal and dissolution.

3. The Public service Tribunal Act 1977 is repealed and the Tribunal established under that act is dissolved.

Transfer of powers, rights, etc.

B

4. All powers, rights, privileges, duties, liabilities and obligations which immediately before the appointed date were those of the Tribunal shall, as from that date, devolve on the Government.

C [9] Selain itu, mahkamah ini juga mendapati nas dalam kes *Pengarah Pelajaran Wilayah Persekutuan & Ors v. Loot Ting Yee* [1981] 1 LNS 186; [1982] 1 MLJ 68 adalah jelas mengesahkan bahawa perkara pertukaran dalam perkhidmatan awam (transfer) adalah termasuk perkara-perkara yang berkaitan dengan tenure of office of an employee yang memegang jawatan during pleasure of the Yang Dipertuan Agong. YAA Salleh Abbas (semasa itu) dalam penghakimannya dalam kes tersebut menyatakan:

E The law relating to civil service in Malaysia is based upon a twin principle that every employee holds office during pleasure of the Yang Di Pertuan Agong and that the qualifications for appointment and conditions of service are regulated by him, in addition and subject to any law on the same subject matters having been made by Parliament. So far Parliament has not yet made any law on the subject of civil service except the Pensions Ordinance and Parliamentary Act (No. 12 of 1963). These two Acts are irrelevant in the present appeal. The Constitution prescribes no limit on the scope and extent of the pleasure of the Yang Dipertuan Agong but when power to dismiss an employee or to reduce him in rank is to be exercised, the Constitution prescribes procedural restrictions as to the manner and by whom this power is exercisable. Thus the pleasure of the yang Dipertuan Agong not only applies to tenure of office of an employee but also extends to a multitude of subject matters such as appointments, promotions, transfers, salaries, leaves and other benefits. These are all being regulated by civil service rules known as Perintah-Perintah Am made by the yang Dipertuan Agong under Clause 2 and Article 132 and also various circulars, instructions issued from time to time by appropriate authorities in the Government.

H Di ms. 70, YAA Salleh Abas menyatakan:

I As to the allegation that the transfer was not in the public interest it suffices us to say that as employment in the civil service is during pleasure of the Yang Di-Pertuan Agong as long as he is

in the service, it is for the Government to decide whether his transfer is in the public interest or not having regard to the fact that the Government has a larger public duty to perform. It is not for us to interfere with the discretion of the Government in the matter. To do so would only amount to an unjustifiable usurpation of Government's discretion by us. There is absolutely no legal basis for us to interfere with the Government discretion.

A

B

Similarly the reasonableness of the respondent's transfer is not for us to decide. ... As regards the allegation that the transferring authority had no absolute right to transfer him, the answer is that the respondent holds office during pleasure of the yang Di-Pertuan Agong. If an officer can be dismissed at pleasure (subject only to observance of Article 135) similarly he can be asked to serve anywhere at pleasure. No officer can therefore claim to have legal right of non-transferability because by joining the Government service he has become liable to transfer.

C

D

[10] Peguam pemohon menghujahkan bahawa fakta ini harus dibezakan dari fakta dalam kes-kes *Loot Ting Yee* kerana dalam kes ini pemohon dikatakan ditukar atas pilihan sendiri, sedangkan pemohon dalam kes tersebut ditukar secara spesifik. Dengan itu nas dalam kes tersebut tidak terpakai.

E

[11] Mahkamah mendapati alasan pemohon bahawa pertukarannya atas pilihan sendiri adalah tidak bermerit kerana didapati surat arahan pertukaran eks. GB1 tidak langsung menyebut sedemikian.

F

[12] Walaupun eks. GB4 menunjukkan adanya peluang memilih diberikan tetapi kandungan GB1 tidak langsung merujuk kepada perkara dalam surat GB4 tersebut.

[13] Dengan itu, mahkamah ini mendapati bahawa perkara-perkara yang dijadikan asas permohonan pemohon adalah perkara yang tidak wajar diadili (non-justiciable). Sehubungan itu, adalah menjadi prerogatif pengurusan responden pertama sebagai Pengarah Kesihatan Negeri Perak Darul Ridzuan untuk menukarkan pemohon dari Poliklinik Kesihatan Pokok Assam ke Hospital Taiping.

G

H

Isu Kedua

[14] Mengenai isu kedua iaitu masa memfailkan permohonan mengikut A. 53 Kaedah Mahkamah Tinggi, mahkamah ini bersetuju dengan hujahan Peguam Kanan Persekutuan bahawa sebab dan alasan permohonan adalah timbul dan bermula dari tarikh

I

- A keputusan memindahkan pemohon dari Poliklinik Pokok Assam ke Hospital Taiping atau perkara itu diberitahu buat kali pertama kepada pemohon.
- B [15] Dari affidavit sokongan pemohon, mahkamah mendapati bahawa pemohon mendakwa telah tidak dimaklumkan tentang keputusan penukaran secara langsung sehinggalah pada 6 Januari 2006, di mana jelas pemohon telah mengetahui perkara itu dengan menulis surat rayuan kepada responden pertama dan responden pertama menolak rayuannya melalui surat bertarikh 27 Januari 2006 (Rujuk eks. GB3 dari GB4) dan para 2-7 affidavit sokongan pemohon L3). Dengan itu mahkamah mendapati tempoh 40 hari adalah telah bermula selewat-lewatnya pada 6 Januari 2006.
- C
- D [16] Berdasarkan A. 53 k. 6 Kaedah Mahkamah Tinggi jelas bahawa tarikh pemfailan permohonan 15 Februari 2008 adalah terlalu jauh melebihi tempoh yang ditetapkan (lebih dari dua tahun).
- E [17] Mahkamah tidak bersetuju dengan hujahan peguam pemohon bahawa timbulnya sebab permohonan ini pada 8 January 2008 apabila surat balasan dari responden pertama (eks. GB24) terhadap surat peguamcara Tetuan Karpal Singh & Co. Eksibit GB23) yang secara kategorik menyatakan satu tindakan undang-undang untuk perintah *mandamus* akan dimulakan.
- F [18] Mahkamah mendapati A. 53 k. 3(6) jelas memperuntukkan bahawa permohonan untuk semakan kehakiman mestilah dibuat segera (promptly) within 40 days seperti berikut:
- G (6) An application for judicial review shall be made promptly and in any event within 40 days from the date when grounds for the application first arose or when the decision is first communicated to the applicant provided that the Court may, upon application and if it considers that there is a good reason for doing so, extend the period of 40 days.
- H [19] Memang mahkamah boleh melanjutkan tempoh 40 hari tersebut tetapi tertakluk kepada permohonan dibuat oleh pemohon untuk tujuan tersebut. Walau bagaimanapun, sehingga ke saat tarikh keputusan, tiada permohonan seperti itu difailkan.

I

[20] Jikapun permohonan untuk melanjutkan tempoh difailkan, memandangkan perkara yang menjadi subject matter permohonan merupakan satu yang unjustifiable maka mahkamah ini tidak mungkin akan membenarkan perlanjutan tempoh 40 hari tersebut.

A

Keputusan

B

[21] Berasaskan fakta dan dapatan-dapatan mahkamah seperti di atas, mahkamah memutuskan bahawa permohonan pemohon untuk mendapatkan kebenaran semakan kehakiman di lampiran 2 ditolak dengan kos.

C

D

E

F

G

H

I